

## 187

### **Besluit van 26 april 1983 tot vaststelling van een algemene maatregel van bestuur als bedoeld in, alsmede tot bepaling van het tijdstip van de inwerkingtreding van, artikel 2 van de Wet van 2 december 1982, Stb. 679, houdende bepalingen ter uitvoering van het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers, alsmede met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden van buitenlandse werknemers**

Wij Beatrix, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz. enz. enz.

Op de voordracht van de Staatssecretaris van Justitie van 31 maart 1983, Stafafdeling Wetgeving Privaatrecht, nr. 166/683;

Gelet op de artikelen 2 en 6, tweede lid, van de Wet van 2 december 1982, Stb. 679, houdende bepalingen ter uitvoering van het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers, alsmede met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden van buitenlandse werknemers (Trb. 1978, 70);

De Raad van State gehoord (advies van 22 april 1983, nr. W 03.83.0209/08.3.16);

Gezien het nader rapport van de Staatssecretaris van Justitie van 25 april 1983, Stafafdeling Wetgeving Privaatrecht, nr. 219/683;

Hebben goedgevonden en verstaan:

#### **Artikel 1**

Dit besluit verstaat onder:

«het Verdrag»: het op 24 november 1977 te Straatsburg ondertekende Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers (Trb. 1978, 70);

«de raad»: de raad voor de kindbescherming in het arrondissement 's-Gravenhage.

#### **Artikel 2**

De raad doet een aanbeveling tot kosteloze rechtsbijstand en vrijstelling van kosten, indien de verzoeker bij behandeling van de zaak hier te lande in de termen zou vallen voor toelating om kosteloos te procederen.

#### **Artikel 3**

1. De raad houdt een nauwkeurige administratie van de door hem aan de aangewezen instanties van de andere Staten, die partij zijn bij het Verdrag, toegezonden verzoeken.

2. De raad bericht de te zijner kennis gebrachte resultaten van het optreden van die aangewezen instanties zo spoedig mogelijk aan de schuldeisers hier te lande.

3. De raad keert de hem ten behoeve van schuldeisers overgemaakte gelden zo spoedig mogelijk aan de rechthebbenden uit.

#### **Artikel 4**

Alvorens tot het nemen van maatregelen ter verzekering van het verhaal van onderhoud over te gaan, stelt de raad zich in verbinding met de schuldenaar om te trachten in der minne een oplossing te bereiken, tenzij het nemen van maatregelen naar het oordeel van de raad geen uitstel gedooft.

#### **Artikel 5**

1. De raad houdt een nauwkeurige administratie van de hem door de aangewezen instanties van de andere Staten, die partij zijn bij het Verdrag, toegezonden verzoeken.

2. De raad maakt de bij hem binnengekomen gelden regelmatig over naar de aangewezen instanties die hem de verzoeken hebben toegezonden.

#### **Artikel 6**

1. De Staatssecretaris van Justitie kan omtrent de inrichting van de in de artikelen 3 en 5 bedoelde administratie voorschriften geven.

2. Hij kan deze administratie met de daarbij behorende bewijsstukken te allen tijde doen inzien.

#### **Artikel 7**

1. Indien hier te lande werkzaamheden moeten worden verricht in het gebied van een andere raad voor de kinderbescherming, draagt de raad, met inachtneming van het bepaalde in artikel 4 van de Wet van 27 september 1961, Stb. 303, houdende uitvoering van het op 20 juni 1956 te New York gesloten Verdrag inzake het verhaal in het buitenland van uitkeringen tot onderhoud, die werkzaamheden zoveel mogelijk over aan die andere raad voor de kinderbescherming.

2. De raad, aan welke werkzaamheden zijn overgedragen, behandelt met inachtneming van de gegeven aanwijzingen, de zaak of de punten waarop de overdracht betrekking heeft, op de wijze die hem het meest doelmatig voorkomt. Hij brengt het resultaat van zijn bemoeiingen onverwijld ter kennis van de raad. De raad houdt de raad voor de kinderbescherming, wiens bemiddeling hij bij de behandeling van een zaak heeft ingeroepen, op de hoogte van het verloop van die zaak.

#### **Artikel 8**

1. De raad voor de kinderbescherming, die niet als nationale instantie, bedoeld in artikel 11, derde lid, van het Verdrag, is aangewezen, treedt niet rechtstreeks in overleg met de aangewezen instanties van de andere Staten, die partij zijn bij het Verdrag.

2. Indien een verzoek tot verhaal van onderhoud in een Staat, die partij is bij het Verdrag, wordt ingediend bij de in het voorgaande lid bedoelde raad, zendt deze dat verzoek zo spoedig mogelijk door naar de raad.

## Artikel 9

Dit Besluit en artikel 2 van de Wet van 2 december 1982, Stb. 679, houdende bepalingen ter uitvoering van het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers, alsmede met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden van buitenlandse werknemers, treden in werking met ingang van 1 mei 1983.

Het advies van de Raad van State wordt niet openbaar gemaakt op grond van het bepaalde in artikel 25a, derde lid, onder b, van de Wet op de Raad van State.

Lasten en bevelen, dat dit besluit met de nota van toelichting in het Staatsblad zal worden geplaatst en dat daarvan afschrift zal worden gezonden aan de Raad van State.

's-Gravenhage, 26 april 1983

Beatrix

De Staatssecretaris van Justitie,  
V. N. M. Korte-van Hemel

Uitgegeven de *achtentwintigste* april 1983

De Minister van Justitie,  
F. Korthals Altes

## NOTA VAN TOELICHTING

### 1. Algemeen

Artikel 11 van het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers behelst een regeling inzake het verhaal van gelden die verschuldigd zijn op grond van alimentatieverplichtingen, ingeval de debiteur en de crediteur in kwestie niet in het zelfde land woonachtig zijn. Het verdragsartikel werkt, gegeven het bestaan van het Verdrag van New York van 20 juni 1956 (Trb. 1957, 121) inzake het verhaal in het buitenland van uitkeringen tot onderhoud, slechts aanvullend voor onderdanen van IJsland, Ierland, Malta, Cyprus en Liechtenstein. Althans voor zover deze landen zullen zijn toegetreden tot het Europees Verdrag.

Bij artikel 2 van de Wet van 2 december 1982, Stb. 679, houdende bepalingen ter uitvoering van het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers, alsmede met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden van buitenlandse werknemers, is een nadere uitwerking gegeven van artikel 11 van het Verdrag. Daarbij is zo veel mogelijk aansluiting gezocht bij de omtrent het Verdrag van New York reeds van kracht zijnde uitvoeringsbepalingen, zoals voorkomende in de Uitvoeringswet van 27 september 1961, Stb. 303. In de toelichting op artikel 2, vierde lid, van genoemde wet van 1982 wordt verder vermeld dat bij algemene maatregel van bestuur nadere uitvoeringsbepalingen, zoals voorkomend in het Besluit van 28 februari 1962, Stb. 58, tot vaststelling van een algemene maatregel van bestuur, bedoeld in de artikelen 2, 3 en 11 van genoemde Uitvoeringswet van 1961, ook voor het Europees Verdrag dienen te worden opgesteld.

Daartoe strekt het onderhavige besluit. Voorts regelt het de inwerkingtreding van artikel 2 van de Wet van 2 december 1982. Blijkens de memorie van antwoord inzake het ontwerp dat tot evenvermelde wet van 1982 heeft geleid, zal de inwerkingtreding van artikel 2 moeten geschieden op het tijdstip waarop het Europees Verdrag in werking treedt. Dit tijdstip is 1 mei 1983. Het feit dat Nederland het vijfde land is dat tot ratificatie van het Verdrag is overgegaan, betekent dat de ratificatie door ons land tevens de inwerkingtreding van het verdrag (voor Portugal, Spanje, Turkije, Zweden en Nederland) heeft bewerkstelligd.

Als nationale instantie, belast met het ontvangen en verzenden van de aanvragen om onderhoud in het kader van het Verdrag, is bij artikel 2, eerste lid, van de Wet van 2 december 1982, Stb. 679, aangewezen de raad voor de kindbescherming te 's-Gravenhage.

Voor de uitvoering van artikel 11 van het Europees Verdrag zijn, blijkens artikel 2, derde lid, van meergenoemde Wet van 2 december 1982, van overeenkomstige toepassing de artikelen 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 van de Wet van 27 september 1961, Stb. 303, houdende uitvoering van het op 20 juni 1956 te New York gesloten Verdrag inzake het verhaal in het buitenland van uitkeringen tot onderhoud. Evenwel dient voor «verzending instelling» en voor «ontvangende instelling» telkens te worden gelezen: «raad voor de kindbescherming te 's-Gravenhage».

### 2. Artikelen

De nadere uitvoeringsbepalingen, die het onderhavige besluit bevat, zijn ontleend aan die van het meergenoemde Besluit van 28 februari 1962, Stb. 58.

In overeenstemming met artikel 2 van de Uitvoeringswet betreffende het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers, is in het Besluit niet sprake van «verzending instelling» en «ontvangende instelling», doch, korthedshalve, van «de raad». Artikel 1 maakt duidelijk dat hiermee de raad voor de kindbescherming in het arrondissement 's-Gravenhage – de krachtens het Verdrag aangewezen nationale instantie –

is bedoeld. In de Uitvoeringswet wordt deze raad overigens nog als de raad voor de kindbescherming te 's-Gravenhage aangeduid. Bij een komende gelegenheid zal deze aanduiding worden aangepast aan die welke geldt sedert de inwerkingtreding van de Wet van 2 juni 1982, Stb. 316, houdende wijziging van (onder andere) de artikelen 238 en 239 van Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek: de raad voor de kindbescherming *in het arrondissement 's-Gravenhage*.

De artikelen 2 en 3 van het besluit van 1962 zijn niet overgenomen, aangezien in de Uitvoeringswet van 2 december 1982 zelf reeds als nationale instantie, belast met het ontvangen en verzenden van de aanvragen om onderhoud, de Haagse raad voor de kindbescherming is aangewezen. De overige artikelen (4-10) van het Besluit van 28 februari 1962 zijn wel overgenomen.

In artikel 2, ontleend aan artikel 4 van het Besluit van 1962, is de verwijzing naar artikel 4, derde lid, van het Verdrag van New York uiteraard niet overgenomen. Artikel 2 bevat voor de Haagse raad voor de kindbescherming een richtlijn inzake het doen van een aanbeveling tot kosteloze bijstand in het land van de alimentatieplichtige. De raad zal, indien hij een aanvraag om onderhoud verzendt, een aanbeveling tot kosteloze rechtsbijstand moeten doen, wanneer de verzoeker (de onderhoudsgerechtigde) volgens de in Nederland geldende maatstaven voor gratis rechtsbijstand in aanmerking zou komen. Dit gegeven kan voor de beslissing van de buitenlandse autoriteit van belang zijn. In dit verband zij nog gewezen op artikel 26 van het Verdrag dat, op het terrein van het procesrecht, de migrerende werknemers een niet minder gunstige behandeling dan de eigen onderdanen waarborgt.

De artikelen 3 tot en met 8 zijn ontleend aan de artikelen 5 tot en met 10 van het meergenoemde Besluit van 28 februari 1962. Zulks behoudens enkele redactionele aanpassingen. Zo is in plaats van «verzendende instellingen» en «ontvangende instellingen» (van andere Staten, die partij zijn bij het Verdrag) sprake van: aangewezen instanties.

De Staatssecretaris van Justitie,  
V. N. M. Korte-van Hemel